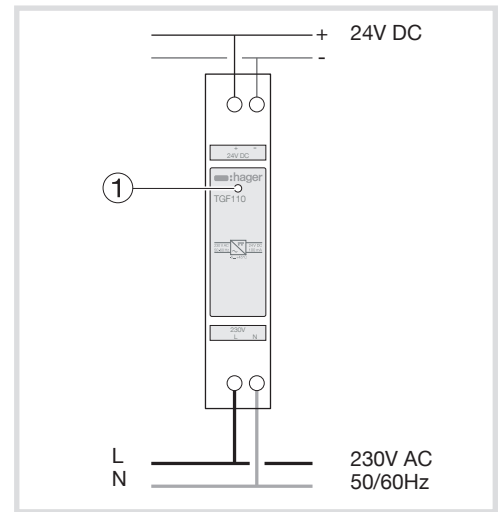


- (FR) Alimentation
- (DE) Spannungsversorgung
- (EN) Power supply
- (NL) Voedingsmodule
- (IT) Alimentatore
- (ES) Módulo de alimentación
- (PT) Alimentação
- (SV) Spänningsförsörjning
- (NO) Strømtilførsel

TGF110: 24 VDC 100 mA



(FR)

Ce module est une source d'alimentation. La tension de sortie est du type TBTS 24 V continu (Très Basse Tension de Sécurité).

Recommandations de mise en œuvre

1. Raccorder le module au secteur 230V et à la charge.
2. Le voyant ① s'allume en fonctionnement normal.

Insérer un intercalaire de dissipation LZ060 entre TGF110 et un produit qui chauffe (contacteur, variateur etc.).



Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Respecter les règles d'installation TBTS.

(NL)

Het is de voedingsbron van de verbinding in gelijkspanning 24 V ZLVS (Zeer Lage Veiligheids Spanning).

Aanbevelingen bij he installeren

1. De module aansluiten aan het 230V-net en aan de belasting.
 2. Het lampje ① brandt bij normale werking.
- Een afstandsstuk tegen warmte LZ060 plaatsen tussen TGF110 en een product dat warmte produceert (contactsluiter, dimmer, enz.).



Het toestel mag alleen door een elektroinstallateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land. De ZLVS-installatievoorschriften naleven.

(PT)

Este módulo é a fonte de alimentação. A tensão de saída é do tipo MBTS 24 V MBTS contínua (Muito Baixa Tensão de Segurança).

Indicações para colocação em serviço

1. Ligar o módulo à rede 230 V e à carga.
2. O indicador ① acende-se em funcionamento normal.

Introduzir um separador de dissipação LZ060 entre o TGF110 e qualquer componente que aqueça (contactor, variador, etc.).



Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país. Respeitar as regras de instalação MBTS.

(DE)

Die Spannungsversorgung TGF110 dient zur Umwandlung einer 230 V (AC) in eine 24 V (DC) Spannung. Die somit erzeugte 24 V DC Spannung erfüllt die Anforderungen der Schutzmaßnahme SELV (Safety Extra Low Voltage).

Inbetriebnahmehinweise

1. Modul an das 230V-Netz und an die Last anschließen.
 2. Im Normalbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte ① auf.
- Zwischen TGF110 und wärmeabgebenden Geräten wie z.B. Schütze, Dimmer usw. muss ein Distanzstück LZ060 zur besseren Wärmeleitung eingesetzt werden.



Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen. Schutzmaßnahme SELV beachten.

(IT)

Questo modulo è una fonte di alimentazione. La tensione di alimentazione è pari a 24 V tipo TBTS (Bassissima Tensione di Sicurezza).

Raccomandazioni per l'installazione

1. Collegare il modulo all'alimentazione a 230 V ed alla carica.
2. L'indicatore luminoso ① si accende per il normale funzionamento.

Inserire un separatore di dispersione LZ060 tra TGF110 e un prodotto radiante (contattore, variatore, ecc.).



L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese. Rispettare le norme d'installazione TBTS.

(SV)

Strömförsörjningsenheten TGF110 utvecklar en 24V SELV (Safety Extra-Low Voltage) spänning. Produkten har 2 parallellkopplade utgångar.

Att tänka på innan användning

1. Anslut modulen till nätet (230V) och till last.
2. Kontrolllampan ① lyser för normalt drift.

Infoga mellanskittsavledning LZ060 mellan TGF110 och en produkt som värmer (kontaktör, dimmer etc.).



Apparaten får endast installeras av behörig elektriker enligt i landet gällande installationsnormer. Följ SELV-installationsreglerna.

(EN)

The power supply TGF110 generates a 24 VDC voltage. The system voltage generated by the TGF110 meets the requirements of the protection measures SELV (Safety Extra-Low Voltage).

Installation instructions

1. Connect the module to the mains and to the load.
2. The ① indicator lights up in normal working mode.

Insert an LZ060 dissipation spacer between the TGF110 and a product that generates heat (switch, dimmer etc.).



This device is to be installed only by a professional electrician in accordance with local applicable installation standards. Conform to SELV installation rules.

(ES)

El módulo TGF110 es una fuente de alimentación. La tensión de salida es del tipo MBTS 24 VDC (Muy Baja Tensión de Seguridad).

Recomendaciones para la instalación

1. Conectar el módulo con la red 230V y la carga.
2. El piloto ① se enciende si el funcionamiento es normal.

Introducir un intercalador de disipación LZ060 entre TGF110 y un producto que calienta (contactor, variador, etc.).



Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado según las normas de instalación vigentes en el país. Respetar las reglas de instalación MBTS.

(NO)

Denne modulen utvikler en 24 V voltage. Utgangsspenningen er av typen TBTS 24 V likestrøm (meget lav sikkerhetsspening).

Anbefalinger ved igansetting



1. Modulen koples til strømmettet 230 V og til belastning.
2. Lampen ① lyser ved normal funksjon.

Sett et spredningsinnlegg LZ060 inn mellom TGF110 og et produkt under oppvarming (kontaktør, variator osv.).





Apparatet skal installeres av autorisert elektriker og i henhold til de normer for installering som gjelder i landet. Overhold TBTS installasjonsregler.



FR Caractéristiques techniques

| | |
|--|---|
| Tension d'alimentation | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Tension de sortie | 24 VDC 100 mA TBTS |
| Dissipation maximale | 2 W |
| Encombrement | 1 x 17,5 mm |
| Indice de protection | IP20 |
| T° de fonctionnement | -5 °C → + 45 °C |
| T° de stockage | - 20 °C → + 70 °C |
| Consommation à vide | 0,33 W |
| Rendement | 65 % |
| Raccordement | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



NL Technische kenmerken

| | |
|---|---|
| Voedingsspanning | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Uitgangsspanning | 24 VDC 100 mA ZLVS |
| Opgenomen vermogen | 2 W |
| Afmeting | 1 x 17,5 mm |
| Beschermingsgraad | IP20 |
| Bedrijfstemperatuur | -5 °C → + 45 °C |
| Opslagtemperatuur | - 20 °C → + 70 °C |
| Verbruik zonder belasting | 0,33 W |
| Efficiëntie | 65 % |
| Aansluiting | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



PT Especificações técnicas

| | |
|---|---|
| Tensão de alimentação | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Tensão de saída | 24 VDC 100 mA MBTS |
| Potência absorvida | 2 W |
| Atravancamentos | 1 x 17,5 mm |
| O grau de proteção | IP20 |
| Tª de funcionamento | -5 °C → + 45 °C |
| Tª de armazenamento | - 20 °C → + 70 °C |
| Consumo em vazio | 0,33 W |
| Eficiência | 65 % |
| Ligações | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



DE Technische Daten

| | |
|--|---|
| Versorgungsspannung | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Ausgangsspannung | 24 VDC 100 mA SELV |
| Verlustleistung | 2 W |
| Abmessungen | 1 x 17,5 mm |
| Schutzart | IP20 |
| Betriebstemperatur | -5 °C → + 45 °C |
| Lagertemperatur | - 20 °C → + 70 °C |
| Verbrauch ohne Belastung | 0,33 W |
| Leistung | 65 % |
| Anschlusskapazität | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



IT Caratteristiche tecniche

| | |
|---|---|
| Tensione di alimentazione | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Alimentazione lato Bus | 24 VDC 100 mA TBTS |
| Potenza assorbita | 2 W |
| Ingombro | 1 x 17,5 mm |
| Grado di protezione | IP20 |
| Tª di funzionamento | -5 °C → + 45 °C |
| Tª di stoccaggio | - 20 °C → + 70 °C |
| Consumo a vuoto | 0,33 W |
| Efficienza | 65 % |
| Collegamenti | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



SV Tekniska data

| | |
|---|---|
| Strömförsörjning | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Utgång märkspänning | 24 VDC 100 mA SELV |
| Egenförbrukning | 2 W |
| Mått | 1 x 17,5 mm |
| Kapslingsklass | IP20 |
| Driftstemperatur | -5 °C → + 45 °C |
| Lagringstemperatur | - 20 °C → + 70 °C |
| Egen förbrukningen utan last är | 0,33 W |
| Effektivitet | 65 % |
| Anslutningar | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |



EN Technical characteristics

| | |
|--|---|
| Supply voltage | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Output voltage | 24 VDC 100 mA SELV |
| Power dissipation | 2 W |
| Dimensions | 1 x 17,5 mm |
| Degree of protection | IP20 |
| Operating temperature | -5 °C → + 45 °C |
| Storage temperature | - 20 °C → + 70 °C |
| Consumption without load | 0,33 W |
| Efficiency | 65 % |
| Electric connection | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |

ES Especificaciones técnicas

| | |
|---|---|
| Tensión alimentación | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Tensión de salida | 24 VDC 100 mA MBTS |
| Tensión de salida | 2 W |
| Dimensiones | 1 x 17,5 mm |
| El grado de la protección | IP20 |
| Tª de funcionamiento | -5 °C → + 45 °C |
| Tª almacenamiento | - 20 °C → + 70 °C |
| Consumo sin carga | 0,33 W |
| Eficiencia | 65 % |
| Conexión | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |

NO Tekniske data

| | |
|---|---|
| Systemspenning | 100 - 240V AC 50/60 Hz |
| Utgangsspenning | 24 VDC 100 mA TBTS |
| Absorbert effekt | 2 W |
| Bredde | 1 x 17,5 mm |
| Grad av beskyttelse | IP20 |
| Driftstemperatur | -5 °C → + 45 °C |
| Lagringstemperatur | - 20 °C → + 70 °C |
| Egetforbruk uten last | 0,33 W |
| Effektivitet | 65 % |
| Tilkobling | |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |
|  | 0,5 mm ² → 2,5 mm ² |